

參觀蘇聯和民主德國 圖書館事業報告

左 恭 杜 定 友
汪 長 炳 胡 耀 輝

中 華 書 局

參觀蘇聯和民主德國 圖書館事業報告

左 恭 杜定友
汪長炳 胡耀輝

中 華 書 局 出 版
北 京 1958 年

內 容 提 要

1957年5月中央文化部派遣了一个圖書館代表团去苏联和民主德国作友好訪問和業務觀摩。代表团參觀訪問历时共四月。本書所載就是这次訪問后所作的报告。报告中对苏联和民主德国兩國圖書館事業的巨大成就和丰富經驗都有詳尽而亲切的記述,这对于我国正在大躍進中的圖書館工作者說来,是吸取先进經驗和改善工作方法的學習參考材料。

參 觀 蘇 聯 和 民 主 德 國 圖 書 館 事 業 報 告

左 恭 杜定友
汪長弼 胡耀輝

中 華 書 局 出 版

(北京東黃布胡同 10 號)

北京市書刊出版業營業許可證出字第 17 號

上海市印刷五廠印刷 新華書店總經售

850×1168 耗 1/32 · 3 11/16 印張 · 1 插圖 · 82,000 字

1958 年 9 月第 1 版

1958 年 9 月上海第 1 次印刷

印數: 1—2,300 定價: (7) 0.42 元

統一書號: 7018.20 58.8.京型



苏联国立弗·伊·列宁圖書館



苏联国立薩尔蒂柯夫·謝德林圖書館



柏林德国国家圖書館



来比錫德国圖書館

目 录

前言	7
苏联圖書館事業概況	14
一、苏联圖書館事業的組織与領導	14
二、苏联圖書館的基本工作方法	17
三、几点体会	24
民主德国圖書館事業概況	29
一、科学圖書館系統	30
二、人民圖書館系統	38
三、民主德国圖書館的特点	43
苏联和民主德国圖書館的圖書补充工作	46
一、圖書补充工作	46
二、圖書登記工作	54
三、几点体会	57
苏联和民主德国圖書館的分类、編目与典藏工作	59
一、圖書館圖書目录	60
二、分类表	63
三、典藏工作	65
四、体会	66
苏联和民主德国圖書館的为讀者服务工作	67
一、圖書的閱覽、流通工作	67
二、圖書館的群众工作	78
三、書目参考工作	83
四、苏联和民主德国圖書館为讀者服务工作的几点体会	87

苏联和民主德国圖書館的科学方法工作·····	90
一、圖書館科学方法研究部門的設置·····	90
二、圖書館科学方法研究部(室)的組織与分工·····	91
三、圖書館科学方法研究部(室)的任务·····	92
四、圖書館科学方法研究部(室)服务的对象与范围·····	92
五、进行科学方法輔導的方法与方式·····	94
六、几点体会·····	98
苏联和民主德国圖書館干部教育工作·····	100
一、苏联圖書館干部教育工作·····	100
二、民主德国圖書館干部教育工作·····	109
三、苏联和民主德国圖書館干部教育工作的特点·····	118

前 言

中央文化部根据与苏联和民主德国所訂的 1957 年文化协定，派遣了一个由四人組成的圖書館代表团，赴苏联和民主德国作友好訪問和業務觀摩。代表团成員为北京圖書館副館長左恭，广东省圖書館館長杜定友，南京圖書館副館長汪長炳，文化部社会文化事業管理局圖書館处副处長胡耀輝。

代表团于 1957 年五月二十五日由北京起程，六月二日抵达莫斯科，在苏联參觀了兩個多月；繼于八月十日往柏林，在民主德国勾留了六周余，于九月廿五日返回祖國，先后历时四个月。

根据文化部領導方面的指示，代表团的首要任务在于考察、研究苏联和民主德国圖書館事業發展情况和它們科学工作方法的組織和活动，圖書館干部教育和工作人員进修制度以及为科学研究服务等問題，虛心學習他們的先进經驗作为改进我国圖書館工作的参考。

由于苏联文化部及俄罗斯加盟共和国文化部，民主德国文化部及高等教育总署主管單位妥善的安排，以及兩國圖書館和有关方面的負責同志热情和周到的接待，無比的关怀，使代表团有可能得到各种机会了解兩國圖書館巨大的工作成就和寶貴的丰富經驗。

在苏联，代表团參觀了莫斯科、列宁格勒、基輔、高尔基省四地各系統的圖書館三十六处，計：

五个国立圖書館——

榮膺列宁勳章的国立弗·伊·列宁圖書館 它是今天世界上最大的圖書館，拥有近二千万册圖書和二千名工作人員；它是苏維埃社会主义共和国联盟的中央圖書館，是苏联各民族出版物、外国書籍、手稿和資料的国家書庫；它是苏联科学机构中最重要机构之一，为一切部門的科学工作者服务；它通过制定工作方案和供应参考资料及書目，对苏联一切圖書館給予广泛的帮助，特别是对大众圖書館。

榮膺紅旗勳章的列宁格勒国立薩尔蒂柯夫·謝德林圖書館 它拥有一千二百万册圖書和一千名工作人員；它藏有全世界最完善的俄国文学珍本；它在圖書館理論和科学工作方法上是苏联大众圖書館网最有力的支柱，仅次于列宁圖書館；它对辅导俄罗斯联邦共和国北方五省和波罗的海区三个加盟共和国的圖書館工作負有專責。

莫斯科国立公共历史圖書館 它拥有二百万册圖書和三百名工作人員，任务是为科学工作服务，和帮助大众圖書館宣傳历史知識。

莫斯科国立全苏外文圖書館 它收集除專門技术和医学圖書以外的外文圖書；它拥有包括八十二种文字的外文圖書二百万册和工作人員 250 名。

基輔国立烏克蘭圖書館

三个科学院圖書館——

列宁格勒科学院圖書館 它拥有关于自然科学方面的圖書八百万册；讀者包括科学院工作人員，高等院校、工厂的科学工作者，医学工作者和教师以及高等学校的高年級学生；它并通过和各种类型圖書館进行館际互借为讀者服务。

莫斯科社会科学基本圖書館 它擁有圖書四百万册，它和列宁格勒科学院圖書館直屬於苏联科学院主席团領導的圖書館委員會。

基輔烏克蘭科学院圖書館

一个大学圖書館——

莫斯科罗蒙諾索夫大学圖書館 它擁有圖書五百二十万册，其中約二百万册分置于各系圖書館；讀者範圍為本校師生及工作人員，但有义务滿足其他圖書館的讀者对科学書籍的要求；全部工作人員為五百一十二名。

五个科学技术圖書館——

科技圖書館在苏联統一圖書館網中占着重要的地位，它在整个苏联科学和技术的成就和培养科学技术工作者的进展上起着巨大的作用。它們大致可分成下列类别：1. 有关政府部門的中央科技圖書館，2. 全国性公共科技圖書館，3. 工厂和学术团体的科技圖書館。

莫斯科高等教育部科学技术圖書館；

莫斯科中央科技圖書館；

列宁格勒科学技术宣傳之家科学圖書館；

高尔基省莫洛托夫汽車厂科技圖書館；

莫斯科全苏总工会中央委員會圖書館。

一个省圖書館——

高尔基省圖書館 它是苏联最大的省圖書館，藏書達二百余万册；它擁有各种科学、技术和艺术方面的圖書，这些圖書和本省的工农业建設特点相結合；它特別注意地方文献的收藏；它执行全省所有圖書館，特別是大众圖書館科学工作方法中心的职能。

两个市圖書館——

莫斯科市涅克拉索夫中央圖書館；
列宁格勒市馬雅可夫斯基中央圖書館。

兩個市內區圖書館——

莫斯科市第73圖書館；
基輔市列宁區圖書館。

四個農村區圖書館——

莫斯科省沃羅科拉穆斯克區圖書館；
基輔省布那瓦內區圖書館；
高爾基省巴甫諾夫區圖書館；
高爾基省烏卡諾夫區圖書館。

三個村圖書館——

基輔省布那瓦內區村圖書館；
高爾基省火星農莊圖書館；
高爾基省日丹諾夫農莊圖書館。

五個少年兒童圖書館——

莫斯科市中央少年兒童圖書館；
基輔市斯大林區少年兒童圖書館；
莫斯科省沃羅科拉穆斯克區少年兒童圖書館；
基輔省布那瓦內區少年兒童圖書館；
高爾基省日丹諾夫農莊少年兒童圖書館。

一個中學校圖書館——

高爾基城第一中學圖書館

四個工會圖書館——

莫斯科利哈喬夫汽車廠工會圖書館；
高爾基城莫洛托夫汽車廠工會圖書館；
列宁格勒維伯爾克區文化宮圖書館；

高尔基城烏卡洛夫区文化宮圖書館。

代表团还參觀了全苏出版物登記局、俄罗斯加盟共和国文化部領導的干部进修学院、国立莫斯科圖書館学院、高尔基省圖書館中等技术学校、莫斯科中央圖書館科学方法研究室、国际書店、科学圖書館圖書供应处、大众圖書館圖書供应处、“圖書館員”杂志編輯部等九个單位，使我們获得了極其有益的知識。

使我們难忘的，还有和全苏文化部及俄罗斯加盟共和国文化部社会文化事業总管理局、烏克蘭加盟共和国文化部、高尔基省文化局、三个区的文化科、全苏总工会群众文化教育工作部及全苏劳动后备队总管理局等九个單位的負責同志的談話，他們詳尽地向代表团介紹了他們在組織和管理工作方面优良的經驗。

我們可以看出，四十年来，苏联圖書館在向苏联人民进行共产主义教育和發展社会主义文化、科学和技术，起着極其显著的作用。苏联圖書館工作人員，决不是單純技术工作者，也不是机械的圖書分配者，他們無論在选择圖書、分类、編制目录和参考書目，以及对讀者的任何工作中，都具有鼓舞布尔塞維克思想性和党性的精神，他們都是布尔塞維克文化的宣傳者和鼓动者。这是今天苏联圖書館事業获得輝煌成就主要的基础。

在民主德国，代表团參觀了柏林、来比錫、威瑪等地的各种类型圖書館。代表团抵柏林后，高教总署文化教育处及文化部的負責同志即与代表团进行了融洽的談話，將民主德国圖書館事業作了全面的介紹。民主德国的圖書館大体分为兩種类型，一为科学圖書館（包括国家圖書館、大学圖書館、省圖書館、科学院圖書館及科技圖書館），一为人民圖書館。科学圖書館由高教总署領導，人民圖書館由文化部領導。代表团參觀的科学圖書館，計有下列各处：

柏林德国国家圖書館；

來比錫德國圖書館；
威瑪省圖書館；
高塔省圖書館；
柏林洪堡大學圖書館；
來比錫馬克思大學圖書館；
哈勒馬丁路德大學圖書館；
耶拿拉席勒大學圖書館；
柏林科學院圖書館；
柏林科學院核子物理研究所圖書館。

人民圖書館，代表團參觀下列各處：

柏林市圖書館；
哈勒行政區圖書館；
哈勒中心區圖書館；
哈勒北區圖書館；
哈勒音樂圖書館；
哈勒兒童圖書館；
來比錫行政區中心區兒童圖書館；
來比錫行政區第五區兒童圖書館；
來比錫少先隊文化宮圖書館；
高塔市圖書館；
高塔縣圖書館；
高塔縣瓦德斯勒濱農村圖書館；
哈勒布那化學工廠工會圖書館；
哈勒連那化學工廠工會圖書館。

代表團還參觀了圖書館學研究和圖書館幹部訓練機構三處：柏林中央圖書館學研究所、柏林洪堡大學圖書館系及來比錫圖書館學

專科學校，它們的良好的制度和卓著的成就，使代表團獲得極其深刻的印象。

此外，代表團還訪問了柏林科學院科學文獻中心和德國科技期刊文摘中心，了解了它們有效的組織和工作的成就，受到了很大的教益。

民主德國科學圖書館原有悠久的優良傳統，在民主政權建立以後，更獲得廣闊發展的前途而放射異彩。人民圖書館則是以嶄新的姿態在突飛猛進，它對豐富民主德國人民文化生活和加強共產主義教育，起着巨大的作用。

還應該提及的，就是偉大的蘇聯和民主德國的友人對新中國圖書館情況表現了極大的興趣。在蘇聯，代表團应邀在列寧圖書館向莫斯科市各系統圖書館的代表作了關於中國圖書館事業概況的演講；列寧格勒謝德林圖書館和高爾基省圖書館都舉行了座談會，在代表團報告後，他們提出了許多關於我國圖書館工作情況和我國文化生活方面的問題。同樣，在民主德國，代表團在柏林德國國家圖書館、來比錫德國圖書館、馬丁路德大學圖書館都应邀作了報告並進行座談。兩國的友人很滿意地獲悉中國圖書館事業，在中國共產黨和人民政府領導與關懷下，在八年短短的時間內得到了迅速的發展和工作上的成就。在考察期間，代表團到達各城市和農村時，有機會與當地的黨政負責同志、農莊主席、農村居民，進行親切和坦率的談話，他們給代表團無微不至的招待，並耐心解答我們所提出的問題。這些都充分表現着偉大的蘇聯和民主德國人民對中國人民的熱愛和關懷。

代表團在兩國考察期間，每一時刻都深為兩國友人深厚的國際主義精神所感動，值此參觀訪問報告付印的時候，謹向兩國友人致以熱烈的感謝和崇高的敬意！

苏联圖書館事業概況

一、苏联圖書館事業的組織与領導

全苏联現有圖書館 40 多万所，藏書 15 亿多册，平均每 500 人有一所圖書館。每个城市、每个农村都有圖書館。在大城市还有許多所区公共圖書館和其他專業科学圖書館。在农村也有若干所工会圖書館、学校圖書館和居民点圖書流动站，固定借書站等。除了在公共圖書館附設的少年兒童閱覽室之外，在城市和农村里还設立了独立少年兒童圖書館。政府企業部門、工厂矿山、学校、学术机关、部队等單位也普遍地設立各类科学技术圖書館。苏联的科学院院士、科学家、工程师、技術人員、工農業生产战綫上的劳动人民、机关工作人員、学生、少年兒童、家庭妇女、以及保衛苏联祖国和世界和平的战士等都可以借閱圖書館的書刊。苏联在城村普遍設立圖書館和苏联人民广泛地利用圖書館，是世界上任何一个国家所不能比拟的。这只有在优越的社会主义制度的国家里才能做到这个地步。苏联在第六个五年建設期内还要發展一些圖書館，并調整一些圖書館的分布区域，使圖書館能更接近居民，能更好地發揮它应有的作用。

苏联 40 多万个圖書館，按它們的組織系統可分为 9 个圖書館网：①文化部門所屬国立公共圖書館，国立公共專業圖書圖，加盟共和国国立公共圖書館，省、边区、自治区圖書館，市、区、村圖書

館，獨立的少年兒童圖書館等；③工會系統所屬的工廠、企業、國營農場、拖拉機站的圖書館和文化宮、俱樂部內附設的圖書館等；④科學院及所屬各科學研究所圖書館等；⑤高等教育部所屬大學圖書館、高等學校圖書館和專科學校圖書館等；⑥中央政府機關各部門所屬中央科學圖書館及各部所屬企業附設科技圖書館等；⑦教育部所屬10年制、7年制學校圖書館等；⑧勞動後備隊（工藝學校）所屬工藝學校圖書館等；⑨軍事部門系統所屬單位附設各類型圖書館等；⑩集體農莊和合作社圖書館。這9個系統圖書館網在各個系統組織關係和業務領導上有它的縱的關係，同時，它們相互之間經常發生橫的聯繫，分工協作，密切配合，以文化部門所屬公共圖書館為中心，對其它系統圖書館在業務輔導，幹部訓練，書目通報，圖書交換，圖書復本調配，經驗交流等方面進行一系列的推動和協助工作。

雖然蘇聯圖書館數目眾多，工作範圍廣泛，但40年來各系統圖書館的領導方法已日趨一致。文化部門系統圖書館由蘇聯政府各級文化部門領導，從蘇聯文化部到加盟共和國文化部、省文化局、區文化科層層負責。省以上文化部門設有圖書館專業幹部，對所屬圖書館進行監督。在業務輔導上，以列寧圖書館為中心，輔導全蘇圖書館工作。謝德林圖書館着重輔導俄羅斯聯邦共和國北方5省和波羅的海區3個加盟共和國的公共圖書館工作。各國立圖書館，加盟共和國國立圖書館、省圖書館、市圖書館均設有科學方法部，各區圖書館都設有科學方法員，有專人輔導所屬行政區內下一級圖書館，層層輔導，使各圖書館都能根據地方特點開展工作。

工會圖書館普及各地，不僅在城市有工會圖書館，而且在農村也有拖拉機站或國營農場的工會圖書館。全蘇總工會群眾文化工作部設有圖書館專組領導全蘇工會圖書館工作，而省總工會負具

体领导之責。省总工会领导省区内一切工会圖書館。过去各專業工会圖書館由各專業工会中央领导，再由总工会与各專業工会中央联系，往返需时，效果不大。現在改由省总工会統一领导，比較过去便利得多。

苏联科学院主席团下設圖書館委员会，負責领导設在列宁格勒的科学院圖書館总館和設在莫斯科的社会科学基本圖書館。分設在列宁格勒、莫斯科及其它地区的科学院各研究所圖書館分为自然科学和社会科学兩大类型。自然科学研究所圖書館由科学院圖書館总館领导，社会科学研究所圖書館則由社会科学基本圖書館领导。科学院圖書館总館和社会科学基本圖書館各設有圖書館网大組專門领导所屬各研究所圖書館，圖書館网大組对于研究所圖書館在圖書补充、外文書分配、目录編制、館际互借、書目参考等工作上給予指导和协助，使科学院系統圖書館网能更好地为科学研究服务。

苏联政府各中央部門所設立的中央科学圖書館是领导各部所屬企業單位附設科技圖書館的中心。中央科学圖書館內設有圖書館組織，專門对所屬圖書館在圖書补充、目录組織、書目通报、資料报道和翻譯等方面进行輔導。自苏联政府改組全苏国民經济区以来，中心科学圖書館的存在与否及和它所屬的圖書館的关系是否繼續等問題尚在研究中，但它的趋向是：原中心科学技术圖書館改屬各工業部門中央研究所领导，而圖書館仍对各国民經济区进行書目通报、資料供应等工作。

其它系統圖書館网的领导方法与上列大致相同。全苏 40 多万个圖書館的工作是比較協調的，它們很好地协作，为全苏劳动人民、知識分子和居民服务。苏联文化部又是全苏联圖書館事業的發展以及研究有关圖書館学、目录学和圖書館科学方法的领导和推